

TRAKTANDUM 11

ORDRE DU JOUR 11

INFORMATION ÜBER DAS BUDGET DES LAUFENDEN
GESCHÄFTSJAHRES 2023 ZU HÄNDEN DER
DELEGIERTENVERSAMMLUNG

INFORMATIONS SUR LE BUDGET DE L'EXERCISE EN
COURS 2023 À L'ATTENTION DE L'ASSEMBLÉ DES
DÉLÉGUÉ·E·S

SPONSORS



PARTNERS



NATIONAL PARTNERS



BUDGET 2023 ARTISTIC SWIMMING

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 400 AS	COMPTE D'EXPLOITATION 400 AS	Budget 2022	Veränderung	Budget 2023
3	BETRIEBSERTRAG	RECETTES D'EXPLOITATION	786'000	-32'500	753'500
30	Erhaltene Zuwendungen:	Dons reçus:			
	davon gebunden	dont immobilisé	0	0	0
	davon frei	dont libres	0	0	0
31	Beiträge der öffentlichen Hand	Contributions publiques	242'000	0	242'000
32	Beiträge des privatrechtlichen Bereichs	Contributions privées	0	0	0
33	Erlös aus Lieferungen und Leistungen	Produits de livraisons et de prestations	544'000	-32'500	511'500
300	Beiträge Mitglieder	Cotisations membres	197'000	30'000	227'000
303	Verbände	Fédérations	0	0	0
304	Werbeerträge	Recettes de publicité	0	0	0
305	Spenden / Gönner	Dons / Bienfaiteurs	5'000	10'000	15'000
306	Events und Wettkämpfe	Événements et compétitions	1'500	-500	1'000
307	Aus- und Weiterbildung	Formation et perfectionnement	3'500	0	3'500
340	Dienstleistungen / Erträge	Prestations de services / recettes	0	0	0
379	Kostenbeteiligungen	Participations aux frais	337'000	-72'000	265'000
390	Ertragsminderungen	Diminutions de recette	0	0	0

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 400 AS	COMPTE D'EXPLOITATION 400 AS	Budget 2022	Veränderung	Budget 2023
4	BETRIEBSAUFWAND	CHARGES	785'315	-29'655	755'660
40	Entrichtete Beiträge und Zuwendungen	Cotisations et subventions versées	470'000	-20'000	450'000
400	Spitzensport	Sport d'Elite	150'000	-13'000	137'000
410	Nachwuchsleistungssport	Sport de performance de la relève	274'500	-9'500	265'000
420	Breitensport	Sport populaire	0	0	0
430	Meisterschaften, Wettkampfbetrieb	Championnats, compétitions	17'000	-1'000	16'000
440	Ausbildung	Formation	5'500	5'500	11'000
450	Projekte / andere Anlässe	Projets / autres événements	0	0	0
460	Ausrüstung	Équipement	19'000	-2'000	17'000
470	Dach- und Partnerverbände	Fédérations faitières et partenaires	0	0	0
480	Sitzungen / Versammlungen / Kongresse	Séances / réunions / congrès	4'000	0	4'000
490	COVID-19 Bundesgelder	COVID-19 Contributions de la Confédération	0	0	0
50	Personalaufwand	Charges de personnel	254'315	-9'655	244'660
500	Lohnaufwand	Charges salariales	235'000	-20'000	215'000
570	Sozialleistungen	Charges sociales	13'315	10'345	23'660
580	Übrige Personalkosten / Spesen	Autres coûts de personnel / frais	6'000	0	6'000
60	Sachaufwand	Charges d'exploitation	61'000	0	61'000
69	Abschreibungen	Amortissements	0	0	0
	BETRIEBSERGEBNIS	RÉSULTAT D'EXPLOITATION	685	-2'845	-2'160

Nr.	BETRIEBSRECHNUNG 400 AS	COMPTE D'EXPLOITATION 400 AS	Budget 2022	Veränderung	Budget 2023
7	Finanzergebnis	Compte de résultat	-350	0	-350
71	Finanzaufwendungen	Charges financières	-350	0	-350
72	Finanzerträge	Produits financiers	0	0	0
8	Ausserordentliches Ergebnis	Résultat extraordinaire	0	0	0
82	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Aufwand	Charges extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs	0	0	0
83	Ausserordentlicher, einmaliger oder periodenfremder Ertrag	Produits extraordinaires, uniques ou d'exercices antérieurs	0	0	0
9	Ertragssteuern	Impôts sur le revenu	0	0	0
ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES FONDSKAPITALS			335	-2'845	-2'510
Veränderung des Fondskapital			0	0	0
ERGEBNIS VOR VERÄNDERUNG DES ORGANISATIONSKAPITAL			335	-2'845	-2'510
Veränderung des Organisationskapital			0	-2'510	-2'510
JAHRESERGEBNIS NACH VERÄNDERUNG DES ORGANISATIONSKAPITAL			335	-335	0